



N°626

COMMISSION
TOUS LES LIEUX D'AFFECTATION

- Médailles de 20 ans de fonction publique européenne 2-14
- Allocation de foyer. Revenus professionnels du conjoint 15-23
- Promotions de carrière à carrière -
Corrigendum aux I.A. n°623 du 6.2.90 24

Medaille für 20 Jahre Tätigkeit Im europäischen öffentlichen Dienst

Die folgenden Seiten enthalten das Verzeichnis der Beamten und sonstigen Bediensteten, die **1990** seit 20 Jahren bei der Kommission tätig sind und in einer Feierstunde, deren Zeitpunkt später festgelegt wird, die Medaille erhalten werden.

Dieses Verzeichnis ist nach der von den Beamten angegebenen Hauptsprache (Muttersprache) gegliedert. Bitte überprüfen Sie,

1. ob die richtige Sprache angegeben ist,
2. ob Ihr Name richtig geschrieben ist,
3. ob diese Liste vollständig ist.

Diese Medaille wird für eine zwanzigjährige - auch unterbrochene, sofern insgesamt 20 Dienstjahre abgeleistet worden sind - Tätigkeit bei der Kommission oder anderen Organen der Europäischen Gemeinschaften verliehen; jeder nicht auf dieser Liste stehende Beamte oder sonstige Bedienstete, der nachweisen kann, dass er 20 Jahre für die Gemeinschaften tätig war, sollte sich bis zum **18. April 1990** melden bei;

Frau Chantal PROVIS-Rousseau
JECL6/92A

Fehlende Namen sowie Berichtigungen der Hauptsprache oder der Schreibweise des Namens sind der gleichen Stelle mitzuteilen.

Médailles de 20 ans de fonction publique européenne

Dans les pages suivantes, **est** publiée la liste des fonctionnaires ou agents qui auront presté 20 ans de service dans la Commission en 1990, et qui recevront la médaille commémorative au cours d'une cérémonie dont La date sera fixée ultérieurement.

Cette liste est établie par langue parlée déclarée par le fonctionnaire. Vous êtes priés de vérifier

1. s'il y a concordance avec la langue ;
2. s'il n'y a pas d'erreur orthographique ;
3. s'il n'y a pas d'omission dans cette liste.

En outre, cette médaille étant attribuée pour 20 ans de service effectivement prestés dans la Commission ou d'autres institutions européennes, même s'il y a eu interruption de service*, tout fonctionnaire ou autre agent ne figurant pas sur ces listes mais qui pourrait, pièce justificative à l'appui, prouver 20 ans de service communautaire, devra signaler, au plus tard le 18 avril 1990 son cas à

Mme Chantai PROVIS-Rousseau
JECL 6/92A

Les omissions, modifications linguistiques ou orthographiques sont à signaler à La même adresse.

* pour autant que le total des années effectivement prestées soit égal à 20.

Medaglie per 20 anni di funzione pubblica europea

Nelle pagine che seguono viene pubblicato L'elenco dei funzionari e agenti che nel 1990 avranno prestato 20 anni di servizio alla Commissione e riceveranno la medaglia commemorativa durante una cerimonia La cui data sarà "fissata in un secondo tempo.

L'elenco è redatto per lingua parlata dichiarata dal funzionario
Gli interessati sono pregati di verificare

1. se vi è concordanza con la lingua;
2. **se** non vi sono errori di ortografia;
3. **se** non vi sono omissioni.

Inoltre, poiché la medaglia è attribuita per 20 anni di servizio, alla Commissione o presso altre istituzioni europee, anche se vi sono state interruzioni di servizio*, ogni funzionario o altro agente che non **risulti** incluso negli elenchi ma che possa dimostrare, con un documento d'appoggio, di aver prestato 20 anni di servizio alla Comunità, dovrà avvertire entro il 18 Aprile 1990

Sig.ra Chantal PROVIS-Rousseau
JECL 6/92A

Omissioni e modifiche linguistiche o ortografiche vanno segnalate allo stesso indirizzo.

* **sempreché** il totale degli anni effettivamente prestati sia pari a 20.

Medailles voor 20 Jaar dienst bij de Europese Gemeenschappen

Hieronder volgt de Lijst van de ambtenaren en andere personeelsleden van de Commissie die in 1990 twintig jaar dienst bij de Europese Gemeenschappen vervuld zullen hebben; zij zullen op een nader te bepalen datum worden gehuldigd en een herinneringsmedaille ontvangen.

De lijst is ingedeeld naar de taal die de betrokkenen als hun hoofdtaal hebben opgegeven. De jubilarissen worden verzocht na te gaan :

- of hun naam op de lijst voorkomt;
- of zij bij de juiste taalgroep zijn ingedeeld;
- of hun naam juist geschreven is.

Aangezien de medaille wordt toegekend voor 20 jaar werkelijke dienst bij de Commissie of andere Europese instellingen - eventueel zelfs met onderbrekingen, op voorwaarde dat de som van de perioden van werkelijke dienst 20 jaar bedraagt - worden de personeelsleden die niet op de lijst voorkomen maar met de nodige bewijsstukken kunnen aantonen dat zij 20 jaar dienst bij de Europese Gemeenschappen hebben vervuld, verzocht om uiterlijk 18 April 1990 contact op te nemen met :

Mevrouw Chantal PROVIS-Rousseau
JECL 6/92A

Omissies of wijzigingen ten aanzien van taal of schrijfwijze dienen aan hetzelfde adres te worden opgegeven.

BRUXELLES

Personalnummer
N° matricule
N° di matricola
Personeelsnummer

Name, Vorname
Nom, prénom
Cognome, nome
Naam, voornaam

Deutsch

050378 MR. ALSDORF RAINER
050013 MR. BIALK JURGEN
050406 MD. BONONCINI JOHANNA
050357 MD. BREUER RUTH
050522 MR. BURGHARDT GUNTER
050503 MR. CWIK MICHAEL
050376 MR. DIEZLER HELMUT
014277 MD. ELFERT GISA
050364 MD. FAUST BEATE
050516 MR. FRIEDRICHS DIETER
050331 MR. GEYER CLAUD
050810 ML. GRUNEBACH MARION
050526 MR. GRUNER SIEGFRIED
050306 ML. GUENTHER BRIGITTE
050335 MR. HEINRICH EGON
050457 MR. HEISLER PETER
050307 MD. HUIJTS BRIGITTE
012852 MD. IVICA MARIA
050336 MD. KARIUS RITA
050811 ML. KLEBER UTE
050499 ML. KOBIERSKI JUTTA
050481 MR. KOWALSKI LEO
050374 MR. LAU RAINER
013741 MD. LEON-HOLSTE HELGA
050325 MR. MENSCHING JUERGEN
050363 MR. MICHEL RUDOLF
050332 MD. MIDDEL-VAN HOOFF HILKE
050420 ML. PIECHOTTA GISELA
050549 MR. PIPKORN JORN
060187 MR. SCHONEWEG EGON
050565 MR. SCHUELER JUERGEN
050424 MR. SCHWARZ DIETER
050800 MD. SUENSON HILDEGARD
050346 MD. VEENSTRA ROSE MARIE
050308 MR. WEIDEMANN ROLF
050315 MD. WEISSE RENATE

BRUXELLES

Personalnummer	Name, Vorname
N° matricule	Nom, prénom
N° di matricola	Cognome, nome
Personeelsnummer	Naam, voornaam

English

057383	ML. GARLAND PATRICIA
050450	ML. SAMMONS BRENDA

Español

050441	MR. ROMERO PROVENCIO
--------	----------------------

Français

050402	MD. ANDRE FRANCOISE
050389	MD. ANDRE VALENTINE
003188	MR. AUBREE GERARD
050330	MD. BASTIE JEANNINE
003097	MR. BAUTIL PAUL
050340	MD. BENDA ANDREA
050519	MR. BENDA FRANCOIS
057565	MD. BIEDERMANN ALICE
050394	MD. BOEHM CHRISTIANE
050352	ML. EORLEE NICOLE
050473	MR. BOSMAN JULES
027303	ML. BOUTET FRANCINE
050540	MD. BRET GEORGETTE
050521	MR. BRIEVEN PHILIPPE
003134	MR. CARDINAL BERNARD
050606	MR. COEFFARD ALAIN
050599	MR. CRAUSER GUY
050393	MD. CUMPS DE KNIBBER JOSIANE
050323	MR. DAFFIX FREDERIC

BRUXELLES

Personalnummer	Name, Vorname
N° matricule	Nom, prénom
N° di matricola	Cognome, nome
Personeelsnummer	Naam, voornaam

Français

024812	MR. DE BACKER ARNOLD
050445	MD. DE BEER JACQUELINE
050447	MD. DE GREEF CHRISTIANE
050495	MD. DEBRAUWER JEANNINE
050496	MR. DEFRAIGNE PIERRE
050524	MR. DELANGE RAPHAEL
050351	MR. DENHAERINCK JACQUES
050556	MD. DIEU JEANNINE
014827	MR. DOERFLINGER OSCAR
050303	MD. DUBUS SOLANGE
050410	MD. ENGELEN GEORGINE
050398	MD. FERRIERE MICHELE
050515	MR. FESSAGUET JOEL
003159	MR. HABER JEAN-PIERRE
050401	MD. HENDSCHEL JEANNINE
050391	MD. HOUYOUX ARLETTE
050414	MD. KAHN NICOLE
050392	MD. LEBLICQ NICOLE-MARIE
050535	MD. LORIES ARLETTE
050444	MD. MANGIONE GIOACCHINA
024534	MD. MAUPERTUIS FERNANDE
050404	MD. MAURER VERONIQUE
050419	ML. MENKO MYRIAM
050342	MR. MILET JEAN
050353	MR. MIODOWNIK MAURICE
050281	MD. MORDANT DANIELLE
050531	MD. MOTTE RAYMONDE
050440	MR. MOUSSIS NICOLAS
050542	MD. PLEDGE MARGARET
050471	MR. RIGODANZO GIOVANNI
005700	MD. RIVIERE-HAUPENS JACQUELINE
050345	MR. RYELANDT BERNARD
050559	MD. SAROLEA REGINA
050425	MD. SARTOR DANIELA
050418	MD. SCHOLLAERT YVETTE
050566	MR. SILVER JEFFREY
050554	MD. THOMPSON-NOBBS LINDA
050361	MR. THOUROUDE ROLAND
050369	MD. VANDERLINDEN JOSIANE
013649	MD. VANDERWILDT COLETTE

BRUXELLES

<i>Personalnummer</i>	Name, Vorname
<i>N matricule</i>	Nom, prénom
<i>N di matricola</i>	Cognome, nome
<i>Personeelsnummer</i>	Naam, voornaam

Français

050544	MD. VERNAEVE MICHELE
050477	MD. VEYS LILIANE
050437	MD. WEBER MARIANNE

Italiano

050568	MR. ADINOLFI BRUNO
026979	MD. ARTONI ANGELA
050384	MR. AZZIMONTI GRAZIANO
051715	MD. BURSI IDA
050484	MR. CARPENITO ANTONIO
050476	MR. COSTA LEOPOLDO
050996	MR. DE ANGELIS FRANCESCO
050456	MR. DI BATTISTA ERALDO
050338.	MR. DI STEFANO FRANCESCO
050508	MR. FABBRI GUIDO
050550	MR. FIORINI MARIO
003164	ML. FRANCHI MARIADELAIDE
050383	MR. LOGLI PAOLO
050465	MR. LUCCHESI RENATO
057384	MD. LUNGI MARIA-GRAZIA
050409	ML. LUTTERI BEATRICE
050474	MD. MARAZZI ALBA
050395	MR. MARINO EMIDIO
050523	MR. MASTRACCHIO EMILIO
050305	MR. MATTIOLI CARLO
050416	MR. NUCCI DANILLO
003184	MR. PAGANINI GIAN PIERO
050486	MD. PENNA-GARIB LUCIANA
050487	MR. PERISSICH RICCARDO
050462	MR. RANUCCI BENEDETTO
050459	MR. ROSA ANGELO
050390	MR. SCOCCI SERGIO
050377	MD. SPINOLA MARCELLA
050453	ML. TAJARIOL ISABELLA
050560	MD. VAN WELSSENAERS PATRIZIA
050372	MR. ZULIANI WALTER

BRUXELLES

Personalnummer
N° matricule
N° di matricola
Personeelsnummer

Name, Vorname
Nom, prenom
Cognome, nome
Naam, voornaam

Nederlands

050367	MR. BATTOCCHIO GINO
050356	MR. BOLLENS WILLY
014464	ML. BREDEVELD CATHARINA
050532	MD. BUYSSCHAERT CRISTELLE
050709	MR. DE GRAVE FREDERIK
050537	MD. DE MARIE JACQUELINE
050463	MR. DEVLEESHOUWER LOUIS
050541	ML. FAUT GODELIEVE
050558	MD. GESQUIERE YVONNE
050413	ML. GOOSSENS LISETTE
050488	MD. HALS SIMONNE
050561	MR. LEENDERS TOON
024342	MD. LIEBSTAEDTER LAURA
050573	ML. MEERT MARISKA
050574	MD. MOLLY ELISABETH
050571	MD. PINTELON JOSIANE
050480	MR. SEGERS EDGARD
050504	MD. SPRUIJT DE BARROS CAECILIA
050316	MD. SWINGS DIANA
050536	MD. THIJS ROSETTE
050570	MR. TILGENKAMP ALEXANDER
050534	MR. TOBER JOHANNES
050429	MD. VAN HIMST MARIE-LOUISE
050334	MR. VAN MALDEREN EMMANUEL
050333	MR. VAN PUFFELEN PIETER
050373	MR. VAN TRICHT HERMAN
050354	MR. VANDERVEKEN ROGER
050312	MR. VANDEVELDE ROGER
050572	MD. VANOLST JOSETTE
05543	MR. WALLIJN LUC
050533	MD. WIESELER ANNE-MARIE

BUREAUX EXTERIEURS

Personalnummer	Name, Vorname
N° matricule	Nom, prénom
N° di matricola	Cognome, nome
Personeelsnummer	Naam, voornaam

Italiano

VILLE

050350M	MR. AGIATO ANGELO	PAR
051212L	ML. BRUNELLI MAGDA	MIL
050452I	MR. SANTI MARIO	ROM

LUXEMBOURG

Deutsch

002758	MD. CAVIGLIA GABRIELE
003178	MD. DISIVISOUR ALICE
008116	MR. FELLNER MANFRED
008117	MD. GROBEN IRENE
003140	MR. HOLWECK TONI
008132	MR. PESCHONG PAUL
003151	MR. SANDKUHL WALTER
008124	MR. SCHMIT CARLO
015114	MD. SINTER ULRIKE
003174	MR. THON WERNER
008112	MD. VAN ZIJL JULIE

LUXEMBOURG

Personalnummer	Name, Vorname
N° matricule	Nom, prenom
N° di matricola	Cognome, nome
Personeelsnummer	Naam, voornaam

Français

003205	MD. BRANDENBOURGER RAYMONDE
050443	MD. CAVANAGH NICOLE
005706	MD. DE LEBOFF DENISE
050569	MR. DELANNOY GERARD
003155	MR. DISPA JACQUES
008121	MR. FAACK ROGER
008130	ML. FRANK VIVIANE
008133	MR. GOEDERT FERNAND
008119	MR. HAUSER ROBERT
003271	MD. HUIJNEN DENISE
003165	ML. JANSEN JULIETTE
003182	MD. JENTGEN AMELIE
005705	ML. KLEIN JACQUELINE
008118	MR. KLEIN JEAN-PIERRE
008126	MR. LAESCH ROMAIN
003143	MR. MARTENS ROBERT
005703	MD. MEYSEMBOURG FERNANDE
005702	MD. NICKLES-KRIER ALICE
005707	MD. SALLERMANN ROSE
005708	MD. VARGA FRANCOISE
008110	MD. WONNER JOSEPHA

Italiano

003180	MD. DE BERNARDI GRAZIELLA
003146	MR. MENDOSA GIUSEPPE
008111	MD. MOROCUTTI MARIA TERESA
003148	MR. ORSELLO GIUSEPPE
008115	MD. ZANIER ANTONIETTA

LUXEMBOURG

Personalnummer	Name, Vorname
N matricule	Nom, prénom
N° di matricola	Cognome, nome
Personeelsnummer	Naam, voornaam

Nederlands

050461	MR. DECHAMP JEAN
003147	MR. MORTIER JOHN

ISPRA

Italiano

027335	MR. BARATTI GIULIO
027343	MR. BARBERI GIANFRANCO
027350	MR. BELLORINI ALDO
027364	MR. BELTRAMINI GIANCARLO
027341	MR. BONOMI LINO
027326	MR. BROVELLI MARIO
027365	MR. BRUSORIO SERGIO
027322	MR. BUZZI CARLO
027362	MR. CANTABENE ROBERTO
027376	MR. CARRARO ODINO
027347	MR. COLPO SERGIO
027355	MR. CRESPI CESARE GIUSEPPE
027334	MR. CRIPPA ANGELO
027336	MR. FAEDO BRUNO
027313	MR. FERRARETTO ANGELO
027361	MR. FERRARETTO MARIO
027323	MR. FORLANI MARIO
027360	MR. FORNI LUIGI
027338	MR. FRANZETTI SERGIO
027375	MR. GALLINA OLIVO
027314	MR. GAMBARETTI RENZO
027315	MR. GEMELLI ANGELO
027325	MR. GROSSI ALBERTO
027332	MR. GUAITANI GIANFRANCO

ISPRA

Personalnummer
N° matricole
N° di matricola
Personeelsnummer

Name, Vorname
Nom, prenom
Cognome, nome
Naam, voornaam

Italiano

027371	MR. MAFFEZZOLI PALMIRO
027327	MR. MAGLIA ROMANO
027344	MR. MALGARINI EMILIO
027328	MR. MARTINOIA LEONARDO
027308	MR. MASCETTI ERMANNO
027351	MR. MERLI FRANCESCO
027363	MR. MORA TARCISIO
027346	MR. PANZARASA AUGUSTO
027349	MR. PISONI GIANFRANCO
027348	MR. RAGAZZONI VALERIO
027318	MR. ROSSI GIORGIO
027310	MR. ROVEDA LUIGI
027368	MR. SCIAMANNA GIOVANNI
027333	MR. SIGNORELLI ANTONIO
027309	MR. TOGNOLI PIERCARLO
027311	MR. VERNETTI SANDRO

KARLSRUHE

Deutsch

035062	MR. BUTZER WILFRIED
020003	MR. HOESS ADALBERT
035061	ML. HUBER URSULA
035060	MR. LANG KARL ULRICH
035072	MR. SEELAND GERHARD
035059	MR. SEITH WILHELM

PETTEN

Nederlands

030059	MR. CUPERUS AGE
030058	MR. SCHIPPER ADRIANUS

Husstandstillæg Ægtefælles erhversmæssige indtægt

Opmærksomheden henledes på, at tjenestemænd og øvrige ansatte, der ikke har børn, over for hvem der består forsørgerpligt, og som modtager husstandstillæg, fordi deres ægtefælles årlige erhvervs-mæssige indkomst inden fradrag af skat er lavere end det loft, der (står omtalt i artikel 1, tredje afsnit, i bilag VII til vedtægten, anmodes om at foretage en omhyggelig kontrol af de omtalte indtægter.

De Lofter, der for tiden er sat for de forskellige lande, hvor ægtefælles har bopæl, er følgende:

Belgique/België - Luxembourg	: BFR 1.032.996
Danmark	: DKR 248.156
BR Deutschland	: DM 48.995
Grèce	: DRA 3.677.882
España	: PTA 3.254.150
France	: FF 184.048
Ireland	: IRL 17.738
Italia	: LIT37.384.480
Nederland	: HFL 49.333
Portugal	: ESC 3.434.580
United Kingdom	: UKL 16.861

Haushaltszulage Einkünfte des Ehegatten aus einer beruflichen Erwerbstätigkeit

Die Beamten und sonstigen Bediensteten, die keine unterhaltsberechtigten Kinder haben und die Haushaltszulage erhalten, weil die jährlichen Einkünfte ihres Ehegatten aus einer beruflichen Erwerbstätigkeit vor Abzug der Steuern die in Artikel 1 Absatz 3 von Anhang VII zum Statut genannte Höchstgrenze nicht überschreiten, werden darauf aufmerksam gemacht, daß die Höhe dieser Einkünfte regelmäßig überprüft werden muß.

Für die verschiedenen Wohnsitzländer des Ehegatten gelten derzeit die folgenden Höchstbeträge:

Belgique/België - Luxembourg	: BFR 1.032.996
Danmark	: DKR 248.156
BR Deutschland	: DM 48.995
Grèce	: DRA 3.677.882
España	: PTA 3.254.150
France	: FF 184.048
Ireland	: IRL 17.738
Italia	: LIT37.384.480
Nederland	: HFL 49.333
Portugal	: ESC 3.434.580
United Kingdom	: UKL 16.861

Επίδομα αρχηγού οικογενείας Επαγγελματικά εισοδήματα του συζύγου

Εφιστάται η προσοχή των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού χωρίς συντηρούμενο τέκνο, που παίρνουν το επίδομα αρχηγού οικογενείας, λόγω του ότι τα ετήσια επαγγελματικά εισοδήματα του συζύγου τους, συμπεριλαμβανομένου του φόρου, δεν υπερβαίνουν το ανώτατο όριο που αναφέρεται στο άρθρο 1, παράγραφος 3 του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, στο ότι τα εν λόγω εισοδήματα πρέπει να ελέγχονται προσεκτικά.

Τα ανώτατα όρια που λαμβάνονται σήμερα υπόψη για τις διάφορες χώρες διαμονής του συζύγου είναι τα ακόλουθα :

Belgique/België - Luxembourg	: BFR 1.032.996
Danmark	: DKR 248.156
BR Deutschland	: DM 48.995
Grèce	: DRA 3.677.882
España	: PTA 3.254.150
France	: FF 184.048
Ireland	: IRL 17.738
Italia	: LIT37.384.480
Nederland	: HFL 49.333
Portugal	: ESC 3.434.580
United Kingdom	: UKL 16.861

Household Allowance Earned Income of Spouse

If your wife or husband is in paid employment and you do not have any dependent children but you are entitled to household allowance because her or his annual pre-tax income is below the earnings limit referred to in Article 1(3) of Annex VII to the Staff Regulations, would you please check the exact Level of your wife's or husband's income.

The current earnings limits for each country are as follows:

Belgique/België - Luxembourg	: BFR 1.032.996
Danmark	: DKR 248.156
BR Deutschland	: DM 48.995
Grèce	: DRA 3.677.882
España	: PTA 3.254.150
France	: FF 184.048
Ireland	: IRL 17.738
Italia	: LIT37.384.480
Nederland	: HFL 49.333
Portugal	: ESC 3.434.580
United Kingdom	: UKL 16.861

Asignación familiar Ingresos profesionales del cónyuge

Se recuerda a los funcionarios y a los otros agentes sin hijos a cargo que se beneficien de la asignación familiar por el hecho de que los ingresos profesionales anuales de su cónyuge, antes de la deducción del impuesto, sean inferiores al límite indicado en el apartado 3 del artículo 1^a del Anexo VII del Estatuto, que deben verificar cuidadosamente tales ingresos.

Los límites que deberán tomarse en consideración actualmente para los diferentes países de residencia del cónyuge son los siguientes:

Belgique/België - Luxembourg	: BFR 1.032.996
Danmark	: DKR 248.156
BR Deutschland	: DM 48.995
Grèce	: DRA 3.677.882
España	: PTA 3.254.150
France	: FF 184.048
Ireland	: IRL 17.738
Italia	: LIT37.384.480
Nederland	: HFL 49.333
Portugal	: ESC 3.434.580
United Kingdom	: UKL 16.861

Allocation de foyer Revenus professionnels du conjoint

L'attention des fonctionnaires et autres agents sans enfant à charge, qui bénéficient de L'allocation de foyer du fait que les revenus professionnels annuels, avant déduction de l'impôt, de leur conjoint, sont inférieurs au plafond indiqué à l'article premier, paragraphe 3 de l'annexe VII au Statut, est attirée sur La nécessité de vérifier soigneusement les dits revenus.

Les plafonds à prendre en considération actuellement pour les différents pays de résidence du conjoint sont Les suivants :

Belgique/België - Luxembourg	: BFR 1.032.996
Danmark	: DKR 248.156
BR Deutschland	: DM 48.995
Grèce	: DRA 3.677.882
España	: PTA 3.254.150
France	: FF 184.048
Ireland	: IRL 17.738
Italia	: LIT37.384.480
Nederland	: HFL 49.333
Portugal	: ESC 3.434.580
United Kingdom	: UKL 16.861

Assegno di famiglia Redditi professionali del coniugo

Si richiama L'attenzione dei funzionari e altri agenti senza figli a carico che beneficiano dell'assegno di famiglia grazie al fatto che i redditi professionali del coniugo, al lordo dell'imposta, sono inferiori al massimale indicato all'articolo 1, paragrafo 3 dell'allegato VII dello statuto, sulla necessità di verificare accuratamente detti redditi.

I massimali da prendere attualmente in considerazione per i diversi paesi di residenza del coniugo sono i seguenti:

Belgique/België - Luxembourg	: BFR 1.032.996
Danmark	: DKR 248.156
BR Deutschland	: DM 48.995
Grèce	: DRA 3.677.882
España	: PTA 3.254.150
France	: FF 184.048
Ireland	: IRL 17.738
Italia	: LIT37.384.480
Nederland	: HFL 49.333
Portugal	: ESC 3.434.580
United Kingdom	: UKL 16.861

Kostwinnerstoelage Beroepsinkomsten van de echtgenoot

De ambtenaren en andere personeelsleden zonder kinderen ten laste die de kostwinnerstoelage ontvangen op grond van het feit dat de beroepsinkomsten van de echtgenoot op jaarbasis voor belasting minder bedragen dan het in artikel 1, lid 3, van bijlage VII van het Statuut genoemde maximum, worden erop gewezen dat het noodzakelijk is genoemde inkomsten zorgvuldig te verifiëren.

Naar gelang van het land van verblijf van de echtgenoot bedragen deze maxima thans :

Belgique/België - Luxembourg	: BFR 1.032.996
Danmark	: DKR 248.156
BR Deutschland	: DM 48.995
Grèce	: DRA 3.677.882
España	: PTA 3.254.150
France	: FF 184.048
Ireland	: IRL 17.738
Italia	: LIT37.384.480
Nederland	: HFL 49.333
Portugal	: ESC 3.434.580
United Kingdom	: UKL 16.861

Abono de lar Rendimentos profissionais do cônjuge

Chama-se a atenção dos funcionários e outros agentes sem filhos a cargo, que beneficiam do abono de lar devido ao facto de os rendimentos profissionais anuais, antes da dedução de impostos, do cônjuge serem inferiores ao valor máximo indicado no nº 3 do artigo 1.º do Anexo VII do Estatuto, para a necessidade de verificarem cuidadosamente o nível desses rendimentos.

São os seguintes os valores máximos a ter em consideração actualmente para os diferentes países de residência do cônjuge :

Belgique/België - Luxembourg	: BFR 1.032.996
Danmark	: DKR 248.156
BR Deutschland	: DM 48.995
Grèce	: DRA 3.677.882
España	: PTA 3.254.150
France	: FF 184.048
Ireland	: IRL 17.738
Italia	: LIT37.384.480
Nederland	: HFL 49.333
Portugal	: ESC 3.434.580
United Kingdom	: UKL 16.861

Corrigendum

à La liste des fonctionnaires proposés par Les services pour une promotion de carrière à carrière (voir Informations administratives n° 623 du 6.2.1990).

C A T E G O R I E B

A la page 42 vers le grade B/1, il y a lieu de lire :

<u>DG XV</u>	1. COPPENS Louise	} ex-
	1. HALBERSTADT Gerda	

C A T E G O R I E C

A la page 48 vers le grade C/1, il y a lieu de lire :

<u>D.G. IX</u>	13. DENIZELLES Gilbert
	14. JEUNEHOMME Annick
	15. NICOLETTI Alida
	16. DEKINDT Martine
	17. MECHRI Nicole
	18. REEKMANS Lutgardis

A la page 52 vers le grade C/3, il y a lieu de lire :

<u>D.G. XXIII</u>	2. BRASSEUR-ZINZEN Monique
-------------------	----------------------------